

А.Э. Бритенкова

Диалог двух культур в Москве (обзор художественных выставок о Вьетнаме в Москве в июле 2025)

Аннотация. В статье представлен подробный обзор художественных выставок, открывшихся в Москве летом 2025: «Учитель — ученик: мелодии пути» в музейно-выставочном комплексе Российской академии художеств и «Взгляд сквозь сияние. Лаковая живопись Вьетнама» в залах Государственного музея Востока. Автор рассказывает как об официальном сопровождении экспозиций, так и об исторических и художественных особенностях представленных произведений, прослеживает мощное влияние советского искусства на формирование школы живописи во Вьетнаме. В частности, раскрыто воплощение метода социалистического реализма в ДРВ во второй половине 20 века.

Ключевые слова: Вьетнам, искусство, социалистический реализм, лаковая живопись, Российская академия художеств, Государственный музей Востока, Нго Фыонг Ли.

Автор: Бритенкова Александра Эдуардовна, старший лаборант-исследователь, Центр изучения Вьетнама и АСЕАН, Институт Китая и современной Азии РАН, г. Москва. E-mail: britenkova@iccaras.ru

Для цитирования: Бритенкова А.Э. Диалог двух культур в Москве (обзор художественных выставок о Вьетнаме в Москве в июле 2025) // Вьетнамские исследования. 2025. Т. 9. № 3. С. 122—133.

Britenkova A.E.

A Dialog of Two Cultures in Moscow (A Review of Vietnam Art Exhibitions in Moscow in July 2025)

Abstract. This article provides a detailed overview of art exhibitions that opened in Moscow in the summer of 2025: “Teacher — Student: Melodies of the Path” at the Museum and Exhibition Complex of the Russian Academy of Arts and “A Look Through the Radiance. Lacquer Painting of Vietnam” at the State Museum of Oriental Art. The author discusses both the official exhibition support and the historical and artistic

features of the works on display, tracing the powerful influence of Soviet art on the formation of the Vietnamese school of painting. In particular, the embodiment of socialist realism in the DRV in the second half of the 20th century is explored.

Keywords: Vietnam, art, socialist realism, lacquer painting, Russian Academy of Arts, State Museum of Oriental Art, Ngo Phuonг Ly.

Author: Britenkova Alexandra E., Researcher Assistant, Center for Vietnam and ASEAN Studies, Institute of China and Contemporary Asia, RAS, Moscow.
E-mail: britenkova@iccaras.ru

For citation: Britenkova A.E. (2025). A Dialog of Two Cultures in Moscow (A Review of Vietnam Art Exhibitions in Moscow in July 2025). *The Russian Journal of Vietnamese Studies*, 9 (3): 122—133.

В 2025 г. Вьетнам отмечает 75-летие установления дипломатических отношений России и Вьетнама, 80-летие своей независимости и 50-летие освобождения южной части страны и ее последующего объединения. Каждое из этих событий оказало значительное влияние на развитие искусства во Вьетнаме, в том числе и на вьетнамскую школу живописи.

К этим юбилейным датам были приурочены две выставки, открывшиеся в Москве летом 2025 г: «Учитель — ученик: мелодии пути» (24.07—28.09) в музейно-выставочном комплексе Российской академии художеств (далее РАХ) и «Взгляд сквозь сияние. Лаковая живопись Вьетнама» (30.07—14.09) в залах Государственного музея Востока (далее — ГМВ).

Открытие выставок прошло на высоком международном уровне, что свидетельствует о неподдельном интересе вьетнамской и российской сторон к развитию отношений между нашими странами в сфере культуры.

С вьетнамской стороны в церемониях открытия выставок приняла участие супруга генерального секретаря ЦК КПВ То Лама госпожа Нго Фьонг Ли, посол СРВ в РФ господин Данг Минь Кхой с супругой, представители фонда «Традиции и дружба» и другие официальные лица. В своих выступлениях госпожа Нго Фьонг Ли отметила, что такие выставки являются основой для сохранения вьетнамской культуры и традиций в РФ, служат укреплению дружбы и взаимопонимания между нашими народами и выступают мостом, помогающим российскому народу лучше понять страну и народ Вьетнама.

С российской стороны выставку «Учитель — ученик: мелодии пути» открывали директор департамента информации и печати МИД России М.В. Захарова, зам. министра культуры РФ А.В. Малышев и президент РАХ В.З. Церетели (рис.1), а выставку «Взгляд сквозь сияние. Лаковая живопись Вьетнама» — министр культуры РФ О.Б. Любимова и генеральный директор ГМВ А.В. Седов. В своем выступлении О.Б. Любимова отметила значимость этого уникального культурного проекта, который способствует укреплению культурных связей между СРВ и РФ как ключевого направления сотрудничества между нашими государствами в духе всеобъемлющего стратегического партнерства.

Обмен ценными подарками подчеркнул тёплый и дружественный характер отношений между нашими странами. В РАХ г-же Нго Фьонг Ли была вручена



Рис. 1. Открытие выставки в музейно-выставочном комплексе РАХ.
Фото: интернет-портал РАХ.



Рис. 2. Президент РАХ В.З. Церетели вручает госпоже Нго Фыонг Ли медаль «Достойному».
Фото: интернет-портал РАХ.

медаль «Достойному» от Российской академии художеств за активную поддержку развития искусства и международных культурных связей (рис. 2). В ответ высокая гостья пополнила коллекцию РАХ пейзажем известного вьетнамского художника Ву Тхай Биня «Зимнее солнце».

Собрание Государственного музея Востока обогатилось благодаря г-же Нго Фыонг Ли двумя экспонатами. Супруга То Лама подарила ГМВ традиционное женское платье аозай «с историей»: именно в этом авторском варианте национального женского костюма она прилетала в Москву на празднование 80-летия Победы в мае 2025 г. (рис. 3). По ее словам, решение передать свой аозай в дар ГМВ было продиктовано искренним желанием поделиться красотой вьетнамской культуры с русскими друзьями.



Рис. 3. Супруга Генерального секретаря ЦК КПВ госпожа Нго Фыонг Ли и её аозай.
Фото: С. Киселев.

Кроме того, в дар ГМВ была передана картина одного из ярчайших представителей вьетнамской живописи XX века — художника Фан Ке Ана, который в своё время продолжил художественное обучение в СССР. Куратор выставки в ГМВ Альбина Легостаева отметила, что картина «Пальмовые холмы» станет одним из самых ценных пополнений коллекции лаковой живописи музея. На следующий же день после открытия выставки картина Фан Ке Ана вошла в состав экспозиции, украсив один из шести её залов (рис. 4).

Открытию выставок предшествовала долгая и кропотливая работа сотрудников как с российской, так и с вьетнамской стороны. Финансовую поддержку



Рис. 4 . Госпожа Нго Фыонг Ли вручает ГМВ картину «Пальмовые холмы».
Фото: Нгуен Кхань, vietnam.vn

проекту «Взгляд сквозь сияние» оказали российский фонд «История Отечества» и Фонд содействия развитию российско-вьетнамского сотрудничества «Традиции и дружба», а генеральным спонсором выставки «Учитель—ученик: мелодии пути» выступила компания «Зарубежнефть».

От идеи до её воплощения организаторы прошли непростой и долгий путь. Но результат превзошёл все ожидания. Экспозиции обеих выставок глубоко и талантливо отразили влияние исторических фактов, традиций, необыкновенной природы и изысканного чувства прекрасного народа Вьетнама на творчество художников, графиков и скульпторов этой страны. Если на выставке «Взгляд сквозь сияние» экспонировалось более 80 работ из коллекции ГМВ, в том числе работы таких легендарных художников, как Нгуен Ты Нгием, Зыонг Бить Лиен, Ле Куок Лок, Фам Хау и Чан Динь Тхо, то основу экспозиции «Учитель—ученик: мелодии пути» составили около 80 произведений живописи, графики, скульптуры и декоративного искусства из личных коллекций, в частности коллекций госпожи Нго Фыонг Ли и посла РФ в СРВ Г.С. Бездетко. Госпожа Нго Фыонг Ли любезно предоставила для выставки в РАХ пять работ своего отца Нго Мань Лана, который был в числе первых вьетнамских студентов, поступивших в 1956 г. во ВГИК. На открытии супруга генерального секретаря ЦК КПВ говорила, что тронута возможностью представить работы, написанные её отцом.

В юности госпожа Нго Фыонг Ли училась в художественной школе и хорошо знакома с творчеством вьетнамских художников. В сопровождении кураторов выставок члена-корреспондента РАХ Ксении Соповой («Учитель—ученик:



Рис. 5. Куратор выставки «Взгляд сквозь сияние. Лаковая живопись Вьетнама» Альбина Легостаева проводит экскурсию для госпожи Нго Фыонг Ли.
Фото: интернет-портал Общества российско-вьетнамской дружбы.

мелодии пути») и старшего научного сотрудника ГМВ Альбины Легостаевой («Взгляд сквозь сияние. Лаковая живопись Вьетнама») (рис. 5) высокие гости более двух часов осматривали каждую экспозицию, уделив внимание практически всем представленным работам.

Основная идея выставки «Учитель—ученик: мелодии пути» — философская. «Может, бессознательно, но в работах молодых художников есть объединяющий лейтмотив дороги — рынки, улицы, дороги на пейзажах», — отметила куратор выставки Ксения Сопова [«Мелодии Пути»: 24.07.2025].

Философия пути — это не только дороги, по которым человек идет по жизни, но и история становления личности, история духовного и профессионального возмужания, история единства и борьбы учителя и ученика за свое место в искусстве.

Настоящий творческий диалог учителя и ученика представлен работами вьетнамских живописцев, которые когда-то окончили российские вузы: Санкт-Петербургскую академию художеств имени Ильи Репина, Московский государственный академический художественный институт (МГАХИ) имени В.И. Сурикова, Российский государственный художественно-промышленный университет имени С.Г. Строганова и Всероссийский государственный университет кинематографии (ВГИК) имени С.А. Герасимова, и их именитых российских учителей: И.П. Иванова-Вано, М.М. Курилко-Рюмина, Т.Т. Салахова и др.

История обучения студентов Вьетнама в российских художественных вузах началась в 1948 г., когда в ДРВ состоялась Вторая конференция по литературе и искусству. Благодаря историческому решению взять опыт социалистического реализма за основу построения новой культурной политики, уже в 1950 г. первые вьетнамские студенты поехали в СССР и другие социалистические страны для обучения изобразительному искусству.

«Их влияние на искусство Вьетнама оказалось существенным, так как после возвращения на родину они занимались преподаванием и внесли большой вклад в развитие реалистической школы изобразительного искусства Вьетнама. В результате художники создали множество произведений, обладающих истинной эстетической ценностью, ярких, отражающих дух общественной жизни Вьетнама», — пишут в своей статье «Появление художников-соцреалистов во Вьетнаме» Во Ван Лак, Нгуен Хоанг Зоанг и Хо Хай Тханг [Во Ван Лак, Нгуен Хоанг Зоанг, Хо Хай Тханг 2017: 362].

Гармоничным образом взаимопроникновение вьетнамской национальной художественной традиции и метода социалистического реализма нашло отражение в дипломной работе Чан Нгок Вана «Девушки в национальных одеждах» (1991 г., рук. Т.Т. Салахов). Неслучайно именно эта работа представлена на обложке буклета выставки. Образы вьетнамского народного искусства, исполненные маслом в академической манере учителя в сочетании с традиционным золотым фоном, придают работе неповторимый аромат, поэтичность и эффект присутствия. Мелодии народов Вьетнама плавно перетекают с холста в души зрителей (рис. 6).



Рис. 6. Фото обложки буклета выставки «Учитель—ученик: мелодии пути»

Скульптура — ещё одно направление, которому обучались вьетнамские студенты в СССР. «Герой» — так называется работа Дао Тяу Хая, в которой нашла отражение одна из главных тем вьетнамского искусства — тема героической борьбы за независимость, за справедливость (рис. 7).

Эта дипломная работа Дао Тяу Хая создана в 1986 г. в скульптурной мастерской МГАХИ им. В.И. Сурикова под руководством П.И. Бондаренко. У себя на Родине вьетнамский выпускник стал известным скульптором-монументалистом.

Для создания образа героя Дао Тяу Хай использовал в своей дипломной работе характерные для метода социалистического реализма приемы и символ традиционного вьетнамского искусства — меч как выражение мужества и стойкости, особенно в контексте пат-

риотизма. Атлетически сложенный вьетнамец держит в одной руке меч, а другая, поднятая вверх, с указательным и средним пальцами в форме латинской буквы «V», не оставляет сомнений в победе. Герой готов в любой момент отдать свою жизнь за справедливость, за победу добра над злом. Аналогия со скульптурой «Родина-мать зовет» (скульптор Е. Вучетич, 1967 г.) и влияние работ П.И. Бондаренко очевидны. Та же экспрессия образа и оптимизм героя, который готов стать лидером в борьбе за национальную независимость.

Борьба вьетнамского народа за независимость не могла не найти отражения как в картинах о вьетнамских войнах XX в. (Дао Чонг Вьет «Народ и армия едины», 2010 г., рук. Н.Н. Соломин), так и в работах по мотивам вьетнамских легенд и сказаний (полиптих Нгуен Куан Виня «Сказание о Святом Зыонге», 1993 г., рук. Е.Н. Максимов).

Несколько слов следует сказать о буклете выставки, который сопровождается превосходной статьёй её куратора Ксении Соповой. Представленные в издании работы расположены так, чтобы читатель имел возможность проследить влияние на вьетнамских учеников их именитых учителей: от выбора жанра картины до манеры её исполнения. Так, например, в картине Фан Хоанг Аня «Прогулка» (2008 г., рук. В.Н. Телин) используется не только аналогичный сюжет, но и тот же колористический подход, как и в работе «Домой» его учителя (1991). А в пейзажах Нгуен Нгок Дана «Дни спокойной волны № 2» (2005) и его наставника В.М. Сидорова «Когда летают майские жуки» (2007) бросается в глаза не только общность цветовой гаммы, но и композиционного построения картин.

На выставке в РАХ обязательным критерием при отборе картин было полученное вьетнамскими художниками образование в СССР, на чём и был выстроен диалог учителя и ученика. Экспозиция Музея Востока представляет лишь один, но уникальный вид изобразительного искусства Вьетнама — станковую лаковую живопись лучших мастеров середины XX в. Помимо уже упомянутых историко-политических юбилеев 2025 г., ГМВ посвятил свой масштабный проект ещё одному событию, широко отмечаемому в художественных кругах Вьетнама — 100-летию со дня открытия Высшей школы изящных искусств Индокитая в Ханое, в стенах которой и зародилась лаковая живопись, и её первооткрывателями стали именно вьетнамские художники. И хотя произведения, представленные на выставке, относятся уже к следующему этапу развития этого вида живописи — периоду доминирования на Севере Вьетнама стиля соцреализма и преобладания



Рис. 7. Дао Тяу Хай. «Герой». 1986 г. Глина. *Фото* из буклета выставки «Учитель—ученик: мелодии пути».

агитационно-пропагандистского искусства, во многих работах прослеживается преемственность с более ранним периодом и полученными во время обучения в Школе знаниями.

Как пишет куратор выставки Альбина Легостаева, «несколько десятилетий после победы Августовской революции 1945 г. стали во Вьетнаме периодом больших социальных потрясений и политических изменений, вобравшим в себя обе войны Соппротивления, завершение колониального режима, объединение Севера и Юга в 1975 г. Именно к этому времени относится собрание вьетнамской живописи ГМВ, отражающее как историческую канву его формирования, так и жанровую иерархию определённого этапа вьетнамского искусства» [Легостаева 2025: 41].

«В 1950—1960-е годы в искусстве наступает время официально поощряемого властью стиля социалистического реализма, преобладает героическая тема. Это был период расцвета агитационного искусства, отражённого в живописи батальными сценами, а также многочисленными сюжетами, воспевающими труд рабочих и крестьян, единство армии и народа», — рассказывает Альбина Легостаева на интернет-портале ГМВ [Взгляд сквозь сияние: 01.08.2025].

Тем не менее экспозиция включает в себя также пейзажи, портреты, жанровые сцены и другие работы из коллекции ГМВ, отражающие развитие лаковой живописи во Вьетнаме в период 1955—1975 гг. Эти работы выполнены в различных техниках лаковой живописи: от традиционных произведений, созданных лаковыми красками с добавлением золота и серебра, инкрустации яичной скорлупой и перламутром, до рельефных и резных (гравированных) лаков, выдающих влияние лаковых техник Японии и Китая.

Осматривая экспозицию, зритель имеет возможность прикоснуться к тысячелетней истории лака во Вьетнаме: от его истоков до лаков XX в. «В одной из витрин показана технология создания лаковой живописи: от покрытия доски грунтом до её инкрустации яичной скорлупой. Рассказывается и о способе получения: сок лакового дерева токсичен, его собирают в защитной одежде, перчатках и масках. Безопасным лак становится после застывания. Самый таинственный этап — покрытие слоем густого чёрного лака, когда изображение полностью закрыто и дальше магия. Самый важный момент — шлифовка: одно неосторожное движение — и картина будет испорчена. Завершают полировку ладонью, так что в каждой из этих работ частичка души и тепло руки мастера», — отмечает в своём репортаже корреспондент канала «Культура» Лидия Алёшина [Музей Востока представляет...: 25.07.2025].

Название выставки «Взгляд сквозь сияние» отражает саму суть экспозиции. Зритель попадает в волшебный, сияющий мир вьетнамского лака, однако куратор выставки в своем выступлении призвала пришедших на вернисаж взглянуть сквозь это сияние и оценить, какой нелегкий труд стоит за этим великолепием, как сложно создать станковую лаковую картину по всем правилам, соблюдая все тонкости и особенности технологии.

На обложку каталога выставки вынесена изысканная работа мэтра лаковой живописи Вьетнама Чан Динь Тхо «Рыбачьи лодки» (1961) (рис. 8). Художник, получивший образование в Высшей школе изящных искусств Индокитая, впо-

следствии возглавил Художественное училище изобразительного искусства, стал лауреатом многочисленных премий за свои произведения. В коллекции ГМВ находится семь работ Чан Динь Тхо, из которых три произведения, выполненных в технике лаковой живописи, представлены на выставке. На картине «Рыбачьи лодки» лаконичность композиции и колористического решения только усиливает внимание к объекту изображения. Художник мастерски обыгрывает чёрный фон в контрасте с красным лаком и золотом, тем самым усиливая исходящее от лодок сияние. Обычный бытовой сюжет из повседневной жизни преобразуется в величественный и сказочный рассказ о труде рыбака.

Нельзя не отметить представленные в экспозиции два изумительных портрета: В.И. Ленина Нгуен Конга, 1958 г. (рис. 9а) и президента Хо Ши Мина работы неизвестного автора (Ле Лам?), 1970-е годы (рис. 9б).

Портреты лидеров обеих стран, написанные в период расцвета советско-вьетнамских отношений, безусловно, были призваны служить делу победы за идеалы свободы, равенства и братства. Выполненные лаком на дереве в лучших традициях социалистического реализма, с необычайным портретным сходством, эти работы, благодаря исходящему от них сиянию, воздействуют не только на разум, но и на чувства. Невольно возникает сопереживание текущему эмоциональному состоянию В.И. Ленина и Хо Ши Мина. Перед нами герои и одновременно простые люди, погруженные в раздумья, и это усиливает эффект воздействия на зрителя. Художники достигают главной цели этих произведений — желания вместе с этими «божественно-простыми» людьми бороться за идеалы революции.

Портреты лидеров обеих стран, написанные в период расцвета российско-вьетнамских отношений, безусловно, были призваны служить делу победы за идеалы свободы, равенства и братства. Выполненные лаком на дереве в лучших традициях социалистического реализма, с необычайным портретным сходством, эти работы, благодаря исходящему от них сиянию, воздействуют не только на разум, но и на чувства. Невольно возникает сопереживание текущему эмоциональному состоянию В.И. Ленина и Хо Ши Мина. Перед нами герои и одновременно простые люди, погруженные в раздумья, и это усиливает эффект воздействия на зрителя. Художники достигают главной цели этих произведений — желания вместе с этими «божественно-простыми» людьми бороться за идеалы революции.

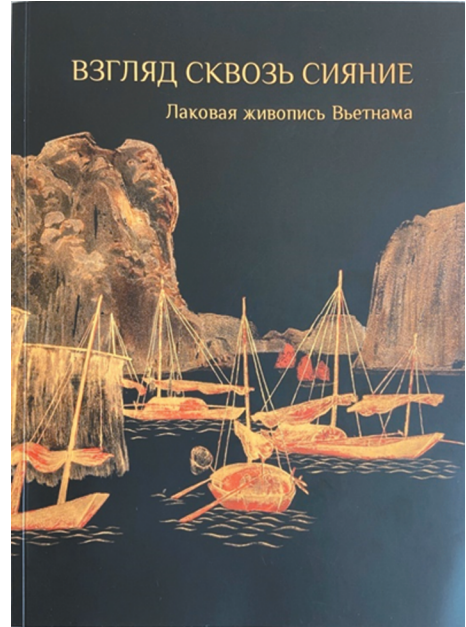


Рис. 8. Фото обложки каталога выставки «Взгляд сквозь сияние. Лаковая живопись Вьетнама»



Рис. 9а. Нгуен Конг. Портрет В. И. Ленина. 1958 г. Фото из каталога выставки «Взгляд сквозь сияние».

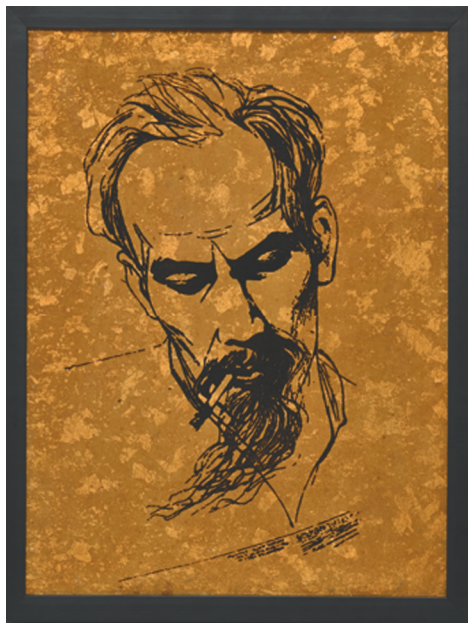


Рис. 9б. Неизвестный автор (Ле Лам?). Портрет Хо Ши Мина. 1970-е гг. Фото из каталога выставки «Взгляд сквозь сияние».

Содержание каталога (Серия «Коллекции Музея Востока»), автором которого является куратор выставки Альбина Легостаева, настолько полно раскрывает развитие лаковой живописи от истории её создания до настоящего времени, настолько подробно рассказывает о художниках и их картинах, настолько детально прослеживает влияние исторических фактов и традиций на развитие лаковой живописи, что выходит за рамки формата каталога, являясь полноценным научным трудом, который представляет лаковую живопись как целостное художественное явление на широком историческом фоне.

Каталог прекрасно проиллюстрирован и содержит большой объём редкой информации, которая будет интересна не только посетителям выставки и учёным-востоковедам, профессионально занимающимся искусством Вьетнама, но и широкому кругу читателей.

В заключение следует отметить, что открытие обеих выставок широко освещалось в прессе. Материалы и репортажи опубликовали не только интернет-порталы РАХ и ГМВ, но также все наиболее значимые средства массовой информации во Вьетнаме и России.

Это ещё раз свидетельствует о невозможности дальнейшего развития всеобъемлющего стратегического партнерства между нашими странами без таких культурных проектов, как эти художественные выставки. Есть все основания полагать, что оба уникальных проекта послужат импульсом для плодотворной совместной работы в области культуры.

Список литературы

«Мелодии Пути»: художественный диалог России и Вьетнама в зеркале времени // МК.ru. 24.07.2025. URL: <https://www.mk.ru/culture/2025/07/24/melodii-puti-khudozhestvennyy-dialog-rossii-i-vietnama-v-zerkale-vremeni.html>

Взгляд сквозь сияние. Лаковая живопись Вьетнама // Интернет—портал Государственного музея Востока. URL: https://orientmuseum.ru/events/2025/lakovaya_zhivopis_vietnama/index.php (дата обращения: 01.08.2025).

Во Ван Лак, Нгуен Хоанг Зоанг, Хо Хай Тханг. Появление художников-соцреалистов во Вьетнаме // Молодой ученый. 2017. № 18 (152). С. 362—367.

Легостаева А.С. Взгляд сквозь сияние. Лаковая живопись Вьетнама. Каталог выставки. М.: ГМВ, 2025. 200с. 41 с.

Музей Востока представляет выставку «Взгляд сквозь сияние» // Смотрим. 31.07.2025. URL: <https://smotrim.ru/article/4620997>

References

«Melodii Puti»: hudozhestvennyj dialog Rossii i Vietnama v zerkale vremeni [“Melodies of the Way”: Artistic Dialogue between Russia and Vietnam in the Mirror of Time]. *MK.ru* (2025), July 24. URL: <https://www.mk.ru/culture/2025/07/24/melodii-puti-khudozhestvennyy-dialog-rossii-i-vetnama-v-zerkale-vremeni.html>

Legostaeva, A.S. (2025) *Vzglyad skvoz siyanie. Lakovaya zhivopis Vietnama* [A Glimpse Through the Glow. Vietnamese Lacquer Painting]. Katalog vystavki [Catalogue of the Exhibition]. M.: GMV.

Muzej Vostoka predstavlyaet vystavku «Vzglyad skvoz siyanie» [The Museum of the Oriental Art presents the exhibition “A Glimpse Through the Glow”]. *Smotrim* (2025), July 31. URL: <https://smotrim.ru/article/4620997>

Vo Van Lac, Nguyen Hoang Doang, Ho Hai Thang (2017). Poyavlenie hudozhnikov-socrealistov vo Vietname [The Emergence of Socialist Realist Artists in Vietnam]. *Molodoj uchenyj* [Young Scientist], 18 (152): 362—367.

Vzglyad skvoz siyanie. Lakovaya zhivopis Vietnama [A Glimpse Through the Glow. Vietnamese Lacquer Painting]. *Internet Portal of the State Museum of the Oriental Art*. Retrieved on 01.08.2025 from URL: https://orientmuseum.ru/events/2025/lakovaya_zhivopis_vietnama/index.php

Дата поступления статьи: 20.08.2025
Принята к печати: 01.09.2025

Received: August 20, 2025
Accepted: September 01, 2025